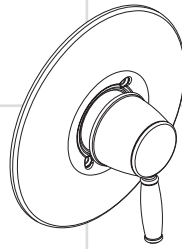
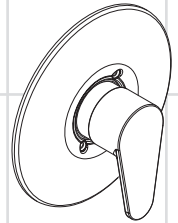


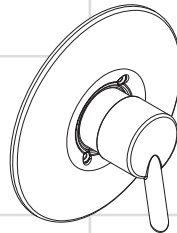
- EN** Installation / User Instructions / Warranty
FR Instructions de montage / Mode d'emploi / Garantie
ES Instrucciones de montaje / Manejo / Garantía



C
04212xx0



E
04201xx0



S
04205xx0

Technical Information

Recommended water pressure	35 - 80 PSI (0.25 - 0.55 MPa)
Max. water pressure	145 PSI (1 MPa)
Recommended hot water temp.	120° - 140° F* (49° - 60° C)
Max. hot water temp	158° F* (70°C)
Flow rate @ 45 PSI (0.3 MPa)	4.25 GPM (16 L/min)

* Please know and follow all applicable local codes when setting the temperature on the water heater.

Installation Considerations

- For best results, Hansgrohe recommends that this unit be installed by a licensed, professional plumber.
- Please read over these instructions thoroughly before beginning installation. Make sure that you have all tools and supplies needed to complete the installation.
- This trim is for use with rough valves 04120181 / 04121181 (not included).
- This mixing valve is for use with a showerhead rated at 1.5 GPM (5.7 L/min) or higher.
- To prevent scald injury, the maximum output temperature of the shower valve must be no higher than 120°F (49°C). In Massachusetts, the maximum output temperature can be no higher than 112°F (44°C).
- Keep this booklet and the receipt (or other proof of date and place of purchase) for this product in a safe place. The receipt is required should it be necessary to request warranty parts.

Données techniques

Pression d'eau recommandée	35 - 80 PSI (0.25 - 0.55 MPa)
Pression d'eau maximum	145 PSI (1 MPa)
Température recommandée d'eau chaude	120° - 140° F* (49° - 60° C)
Température maximum d'eau chaude	158° F* (70°C)
Capacité nominale @ 45 PSI (0.3 MPa)	4.25 GPM (16 L/min)

* Vous devez connaître et respecter tous les codes de plomberie locaux applicables pour le réglage de la température du chauffe-eau.

À prendre en considération pour l'installation

- Pour de meilleurs résultats, Hansgrohe recommande que ce produit soit installé par un plombier professionnel licencié.
- Veuillez lire attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation. Assurez-vous de disposer de tous les outils et du matériel nécessaires pour l'installation.
- Ce dispositif requiert une pièce intérieure 04120181 ou 04121181.
- Ce mitigeur thermostatique est à utiliser avec des pommes de douches ayant un débit de 1.5 GPM (5.7 L/min) ou supérieur.
- Pour empêcher des blessures par ébouillantage, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 120°F (49°C). Au Massachusetts, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 112°F (44°C).
- Conservez ce livret et le reçu (ou une autre preuve sur laquelle figurent la date et l'endroit de l'achat) pour ce produit dans un endroit sûr. Le reçu est requis si vous commandez des pièces sous garantie.

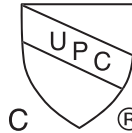
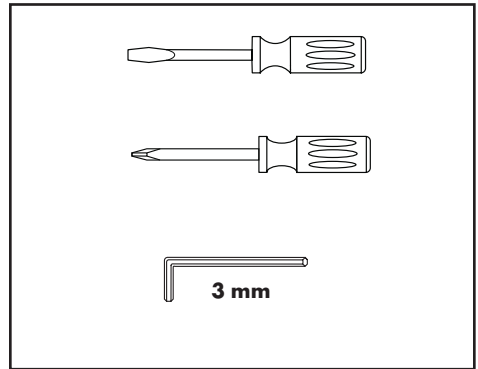
Datos técnicos

Presión recomendada en servicio	35 -80 PSI (0.25 - 0.55 MPa)
Presión en servicio max.	145 PSI (1 MPa)
Temperatura recomendada del agua caliente	120° - 40° F* (49°-60° C)
Temperatura del agua caliente max.	158 °F* (70°C)
Caudal máximo @ 45 PSI (0.3 MPa)	4.25 GPM (16 L/min)

* Debe conocer y cumplir todos los códigos locales aplicables para ajustar la temperatura del calentador de agua.

Consideraciones para la instalación

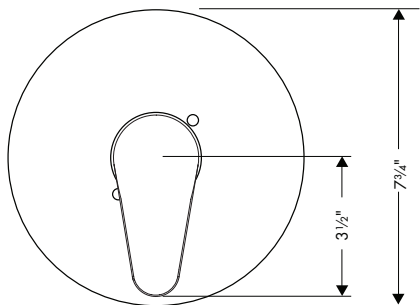
- Para obtener mejores resultados, la instalación debe estar a cargo de un plomero profesional matriculado.
- Antes de comenzar la instalación, lea estas instrucciones detenidamente. Asegúrese de tener las herramientas y los insumos necesarios para completar la instalación.
- La unidad requiere una pieza interior de válvula 04120181 o 04121181.
- El mezclador está diseñado para uso con cabezales de ducha calificados a 1.5 GPM (5.7 L/min) o más.
- Para evitar escaldaduras, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 120°F (49°C). En Massachusetts, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 112°F (44°C).
- Mantenga este folleto y el recibo (u otro comprobante del lugar y fecha de compra) de este producto en lugar seguro. El recibo se requiere en caso de ser necesario solicitar piezas bajo garantía.

Tools Required / Outils Utiles / Herramientas Útiles

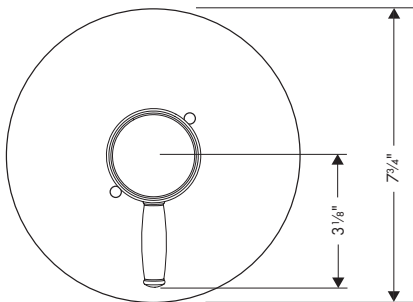
This unit meets or exceeds the following:

- ASME A112.18.1 / CSA B125.1
- Listed by IAPMO for use in the US and Canada

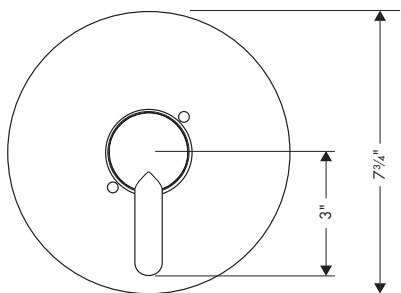
E
04201xx0



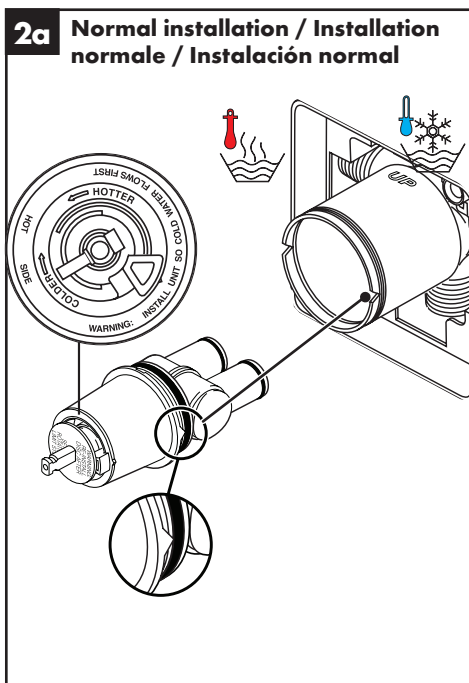
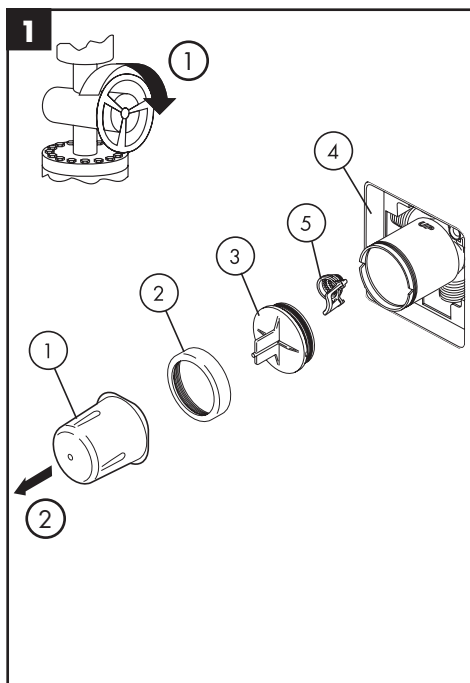
C
04212xx0



S
04205xx0



Install the cartridge / Installer la cartouche / Instale el cartucho



English

Turn the water off at the main.

Remove the cover, bonnet nut, test cap, and filter.

Insert the cartridge into the valve. The keys on the cartridge must engage the slots on the sides of the valve.

Normal installation (hot on left): install the cartridge with the "hot side" marking on the left.

Français

Coupez l'eau au niveau de la conduite principale.

Retirez le couvercle, l'écrou à portée sphérique, le capuchon de test et le filtre.

Insérez la cartouche dans la vanne. Les clavettes sur la cartouche doivent s'engager dans les fentes sur les côtés de la vanne.

Installation normale (eau chaude à gauche) : installez la cartouche avec le marquage « côté chaud » sur la gauche.

Español

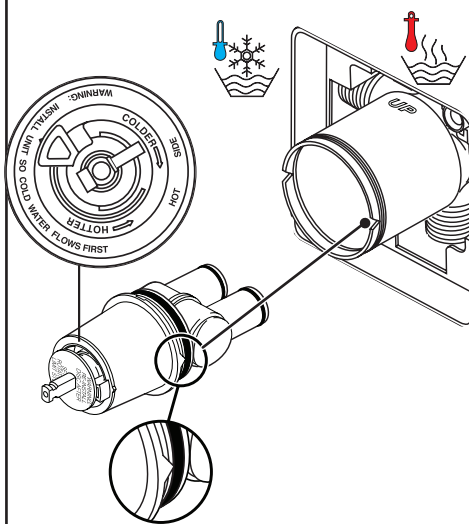
Cierre el paso del agua en la entrada del suministro.

Retire la cubierta, tuerca, tapa y filtro.

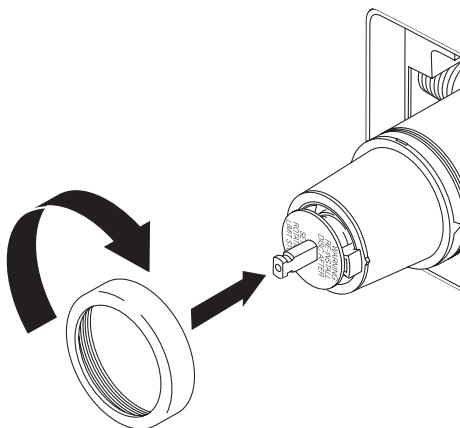
Inserte el cartucho en la válvula. Las llaves en el cartucho deben encajar en las ranuras laterales de la válvula.

Instalación normal (caliente a la izquierda): instale el cartucho con la marca de "lado caliente" a la izquierda.

2b Reversed installation / Installation inversée / Instalación inversa



3



English

Français

Español

Reversed installation (hot on right): install the cartridge with the "hot side" marking on the right.

Installation inversée (eau chaude à droite) : installez la cartouche avec le marquage « côté chaud » sur la droite.

Instalación inversa (caliente a la derecha): instale el cartucho con la marca de "lado caliente" a la derecha.

Install the bonnet nut. Tighten it hand tight.

Installez l'écrou à portée sphérique. Serrez-le à la main.

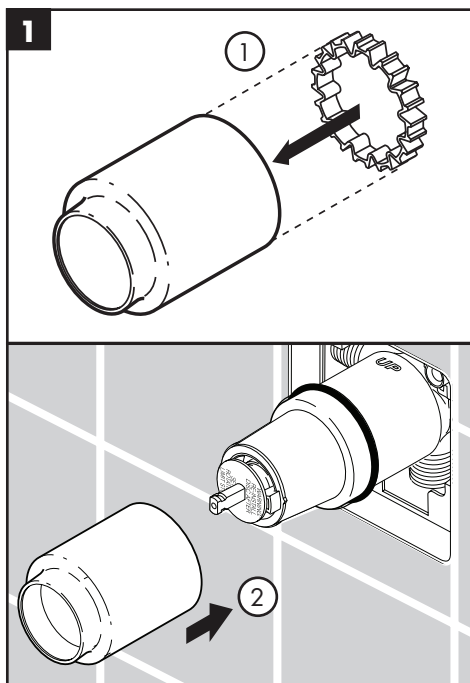
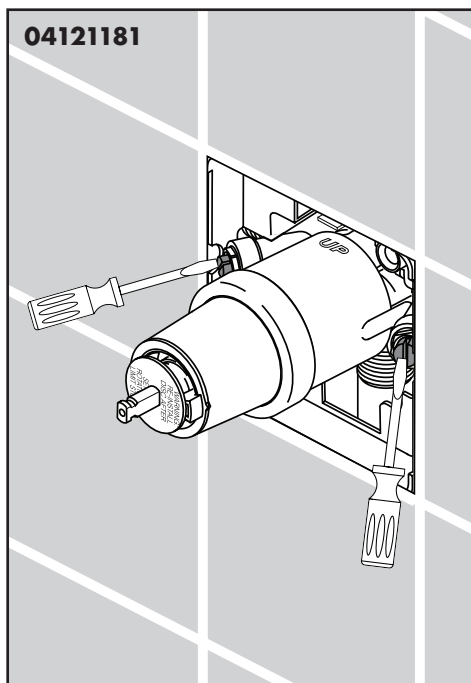
Coloque la tuerca. Ajuste a mano solamente.

If the trim is not to be installed immediately, install the cover.

Si la robinetterie domestique ne doit pas être installée immédiatement, installez le couvercle.

Si la pieza exterior no se instala inmediatamente, coloque la cubierta.

Installation / Installation / Instalación



English

Model 04121181: Open the stops.

All models: Insert the spacer in the sleeve.

Install the o-ring on the valve, behind the nut.

Install the sleeve.

Français

Modèle 04121181: Ouvrez les butées.

Tous les modèles: Introduisez la pièce d'espaceur dans le manchon.

Faites glisser le joint torique sur la cartouche et l'écrou.

Installez le manchon.

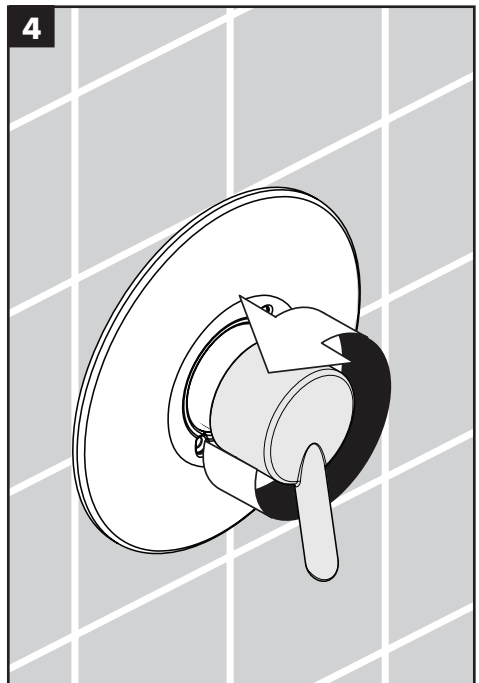
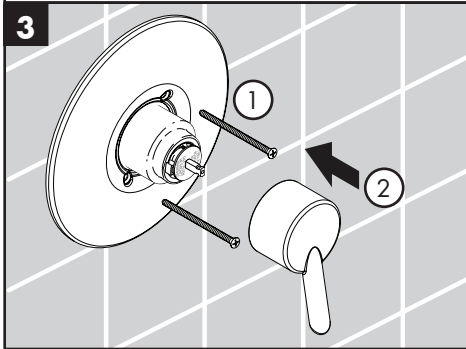
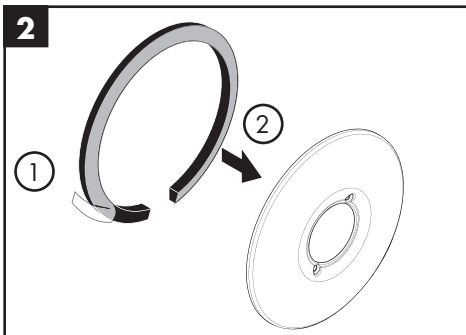
Español

Modelo nº 04121181: Abra los topes.

Todos los modelos: Insérte el separador en la manga.

Deslice la junta toroidal sobre la tuerca.

Instale la manga.



English

Install the sealing tape on the escutcheon.

Install the escutcheon.

Place the handle on the stem.

Test the valve:

Turn the handle counter-clockwise as far as it will go.

Make sure cold water flows from the valve first.

⚠ If hot water flows first, reverse the cartridge - see page 12.

Français

Installez le joint sur l'écusson.

Installez l'écusson.

Placez ensuite la poignée sur la tige.

Testez le robinet:

Tournez la manette dans le sens antihoraire jusqu'à l'extrémité de la plage.

Assurez-vous que l'eau froide s'écoule de la soupape en premier.

⚠ Si l'eau chaude s'écoule en premier, inversez la cartouche - voir page 12.

Español

Instale la junta en el escudo.

Instale el escudo.

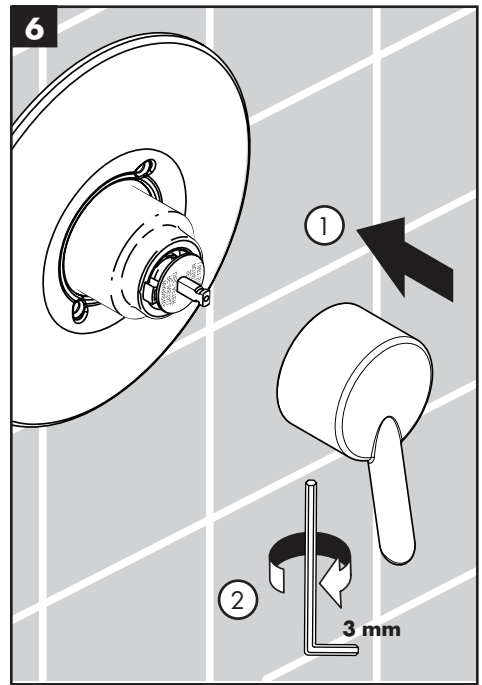
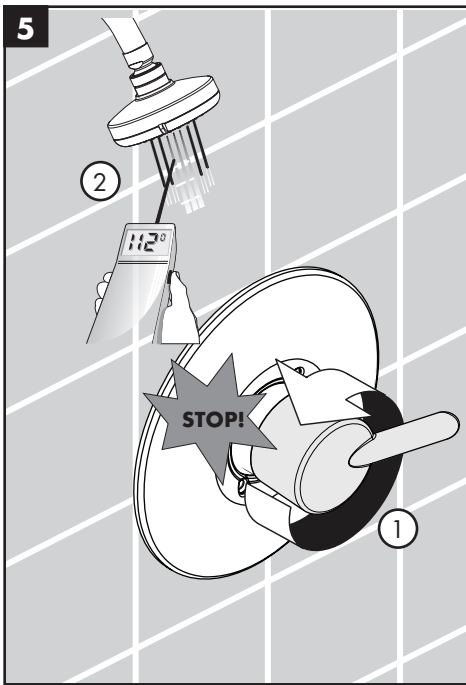
Coloque el mando en la espiga.

Pruebe la válvula:

Gire el mando en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta que la manija pare.

Asegúrese que el agua fría fluya de la válvula primero.

⚠ Si el agua caliente fluya de la válvula primera, invierta el cartucho - ver página 12.



English

Measure the temperature of the output water.

⚠ If the maximum high temperature is greater than 120°F (49°C) or that permitted by local plumbing code, adjust the rotational limit stop. See page 10.

Install the handle.
Tighten the screw.

Français

Mettez le température de l'eau.

⚠ Si la température maximale de l'eau est supérieure à 120 °F (49° C) ou à la température permise par le code de plomberie local, voir page 10.

Installez la poignée.
Serrez la vis de la poignée.

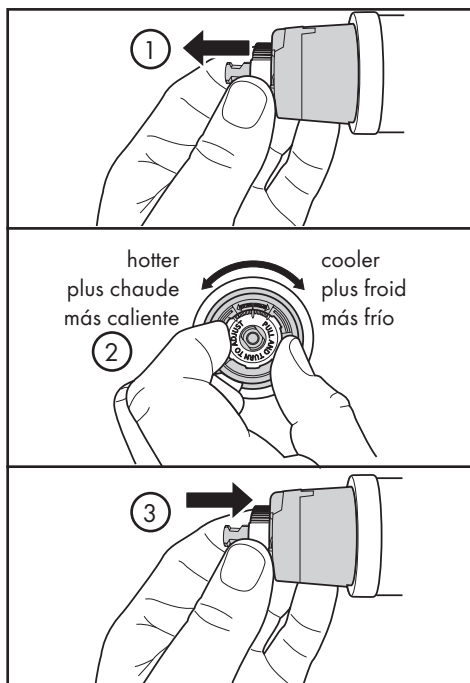
Español

Mida la temperatura del agua.

⚠ Si la temperatura máxima de salida es mayor a 120°F (49° C) o la temperatura permitida por el código de plomería local, ver página 10.

Instale el mando.
Apriete el tornillo.

Adjust the Rotational Limit Stop / Réglez la butée de limite de rotation / Ajuste el tope límite rotacional



English

Pull the white rotational limit stop outward.

Rotate clockwise to decrease the maximum temperature. Rotate counter-clockwise to increase the maximum temperature.

The temperature change per notch may be anywhere from 4° - 16° F, depending on local inlet conditions. Repeat as necessary.

When finished, make sure that the rotational limit stop is fully retracted.

Continue the installation.

Français

Tirez vers extérieur l'arrêt de limite de rotation et tournez.

La température diminue dans le sens horaire et augmente dans le sens antihoraire.

La variation de température est de 4 à 16 °F par cran, selon la température de l'eau d'alimentation. Refaites le réglage au besoin.

Lorsque vous avez fini, assurez-vous que l'arrêt de limite de rotation soit complètement rétracté dans sa position de logement.

Poursuivez l'installation.

Español

Tire la parada de límite rotacional de color blanco hacia afuera y girarla.

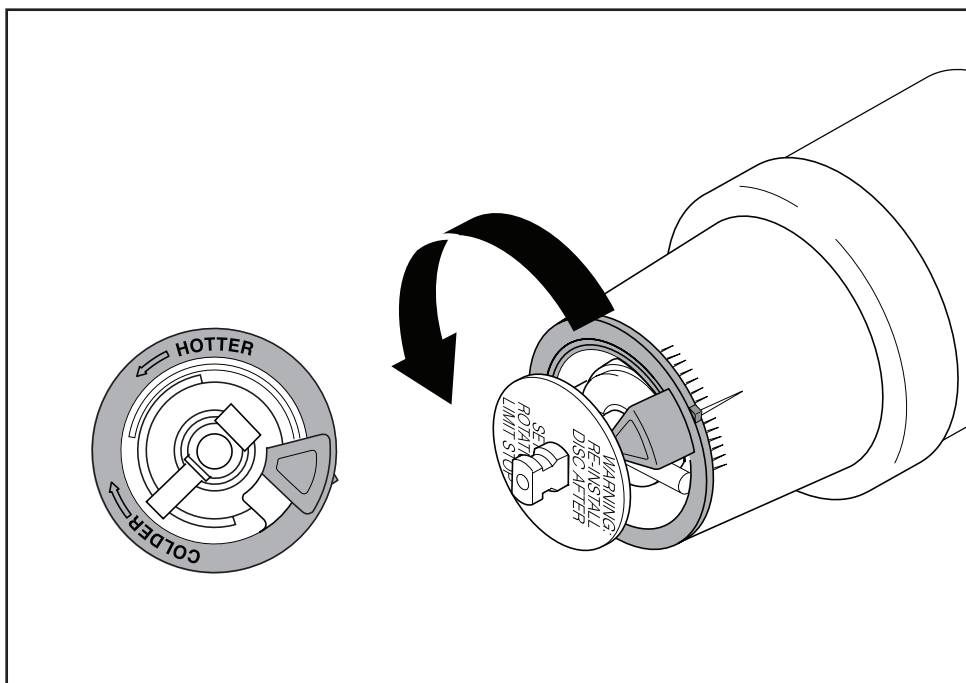
Al mover en dirección de las manecillas del reloj reducirá la temperatura del agua de salida, y al contrario aumentará la temperatura del agua de salida.

El cambio de temperatura por cada diente (muesca) puede ser de 4° F-16° F dependiendo de la condición del agua de entrada. Si es necesario repítalo.

Cuando haya terminado, asegúrese de que la Parada de Límite Rotacional esté completamente retraída a la posición sentada.

Continúe la instalación.

Adjust the Rotational Limit Stop - old style cartridge / Réglez la butée de limite de rotation - cartouche de type ancien / Ajuste el tope límite rotacional - cartucho de tipo viejo



English

Turn the rotational limit stop, clockwise to make the water cooler, counter-clockwise to make it warmer.

Depending on local conditions, each notch represents a change in temperature of 4°F - 16°F.

Continue the installation.

Français

Tournez la butée de limite de rotation dans le sens horaire pour que l'eau soit plus froide, ou dans le sens antihoraire pour qu'elle soit plus chaude.

Tout dépendant de la région, chaque encoche représente une variation de température de -16 °C à -9 °C (4 °F à 16 °F).

Poursuivez l'installation.

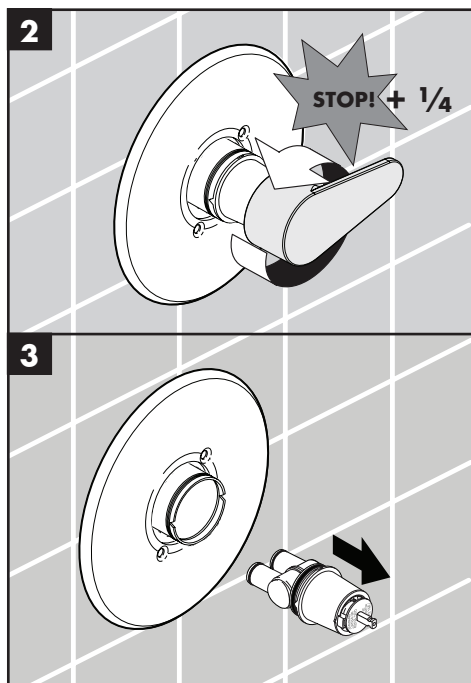
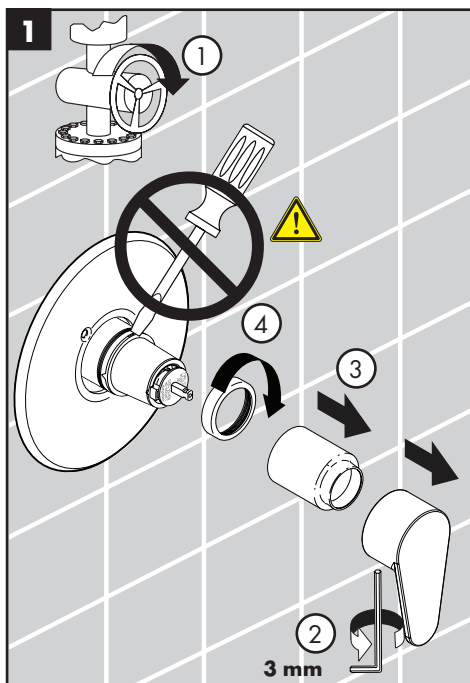
Español

Gire el tope límite rotacional en sentido horario para enfriar el agua, y en sentido antihorario para calentarla.

Dependiendo de las condiciones locales, cada ranura representa un cambio en la temperatura de 4°F - 16°F.

Continúe la instalación.

Reverse the cartridge / Inversez la cartouche / Invierta el cartucho



English

If the valve opens through hot, reverse the cartridge.

Close the stops or turn the water off at the main.

Unscrew the nut.

! **Do not attempt to pry the cartridge from the function block by using a screwdriver. Damage to the cartridge will result.**

Place the handle on the cartridge stem.

Turn the handle counter-clockwise approximately $\frac{1}{4}$ turn after hitting the stop.

Lift the cartridge out.

Français

Si le robinet s'ouvre en faisant couler l'eau chaude, inversez la cartouche.

Fermez l'eau à les butées d'arrêt d'isolation.

Dévissez l'écrou.

! **N'utilisez pas de tournevis comme levier pour faire sortir la cartouche du bloc de fonction. Ceci causerait des dommages à la cartouche.**

Placez la poignée sur la tige de la cartouche.

Tournez la poignée dans le sens antihoraire. Tournez-la encore d'environ $\frac{1}{4}$ de tour après avoir atteint la butée.

Retirez la cartouche.

Español

Si la válvula abre en caliente, invierta el cartucho.

Cierre el paso del agua en la entrada del suministro o los cierres de servicio.

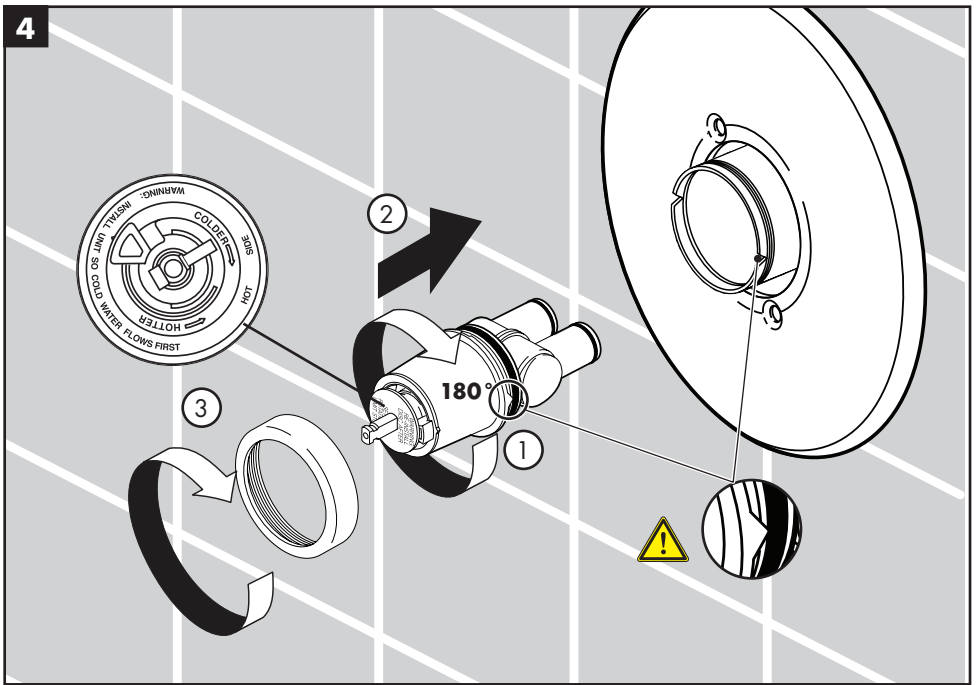
Desenrosque la tuerca.

! **No quite el cartucho del bloque de función utilizando un destornillador. Esto hará que el cartucho se dañe.**

Coloque la manija en el vástago del cartucho.

Gire la manija en sentido antihorario. Gire aproximadamente $\frac{1}{4}$ después de alcanzar el tope.

Levante el cartucho.



English

Turn the cartridge 180°, so that the "hot side" marking is on the right.

Install the cartridge

Install the nut.

Open the stops.

Continue the installation.

Français

Tournez la cartouche de 180°, de façon à ce que la marque « hot side » soit à droite.

Installez la cartouche.

Installez l'écrou.

Ouvrez l'eau à les butées d'arrêt d'isolation.

Poursuivez l'installation.

Español

Gire el cartucho 180°, de modo que la marca del "hot side" (lado caliente) quede a la derecha.

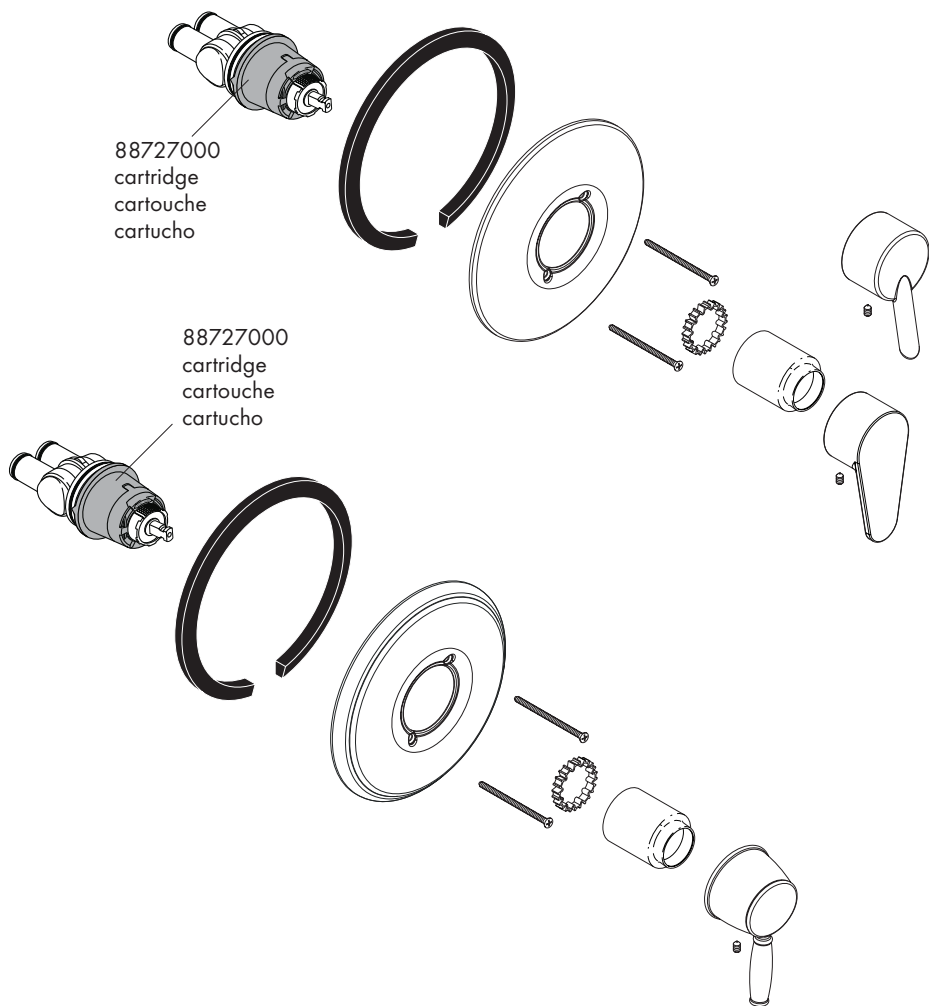
Instale el cartucho.

Instale la tuerca.

Abra los pasos del agua en los cierres de servicios.

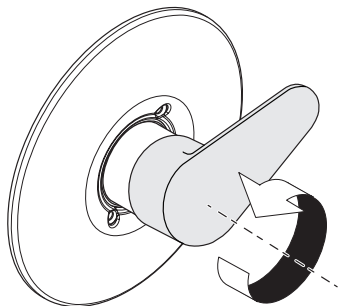
Continúe la instalación.

Replacement Parts / Pièces détachées / Repuestos

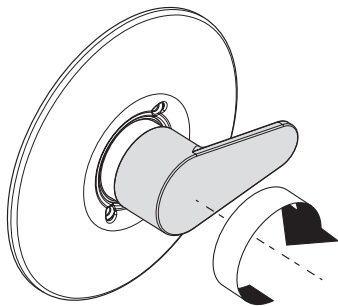


User Instructions / Instructions de service / Manejo

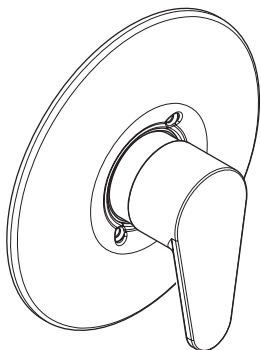
warmer
plus chaud
más caliente



cooler
plus froid
más frío



off
fermé
cerrado



Cleaning Recommendation for Hansgrohe Products

Modern bathroom faucets, kitchen faucets and shower products are made from different materials to comply with the needs of the market with regard to design and functionality. To avoid damage to the product, it is necessary to take proper care of it.

For best results:

- Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.
- Select a cleaning agent specifically intended for the type of product.
- **Do not** use these types of cleaners as they will cause damage to your Hansgrohe product:
 - ✘ Any cleaning agent containing hydrochloric acid, formic acid, lye, or acetic acid.
 - ✘ Abrasive cleaning powders, pads, or brushes.
 - ✘ Steam cleaners.
 - ✘ "No rinse" cleaning agents.
- **Always** follow the instructions provided by the manufacturer of the cleaning agent.
- **Do not** mix cleaning agents, unless directed by the manufacturer.
- **Do not** spray cleaners directly onto the product as drops could enter openings and gaps and cause damage. When using spray cleaners, spray the cleaner onto a soft cloth or sponge.
- **Always** rinse your Hansgrohe product thoroughly with clear water and polish dry with a soft cloth after cleaning.

Important

- Residue from soaps and shampoos can cause damage. Rinse the product with clean water after each use.
- Residue from basin/tub/tile cleaner can cause damage to faucets and fittings. Immediately rinse any overspray from the Hansgrohe product.
- **Damage to the product caused by improper care or the use of improper cleaning agents is not covered by the warranty.**
- **If a component of the product is damaged, replace it, as there is risk of injury.**

Conseil de nettoyage pour les produits Hansgrohe

Les robinets pour les salles de bains et les cuisines modernes ainsi que les produits récents pour les douches se composent de matériaux différents afin de satisfaire aux besoins du marché en termes de conception et de fonctionnalité. Afin d'éviter d'endommager le produit, il est nécessaire d'en prendre soin.

Pour de meilleurs résultats :

- Empêchez l'accumulation de tarte et/ou de résidu de savon en nettoyant votre produit Hansgrohe lorsque c'est nécessaire.
- Sélectionnez un produit de nettoyage spécifiquement prévu pour ce type de produit.
- **N'utilisez pas** ces types de nettoyeurs car ils peuvent endommager votre produit Hansgrohe :
 - ✘ Tout produit de nettoyage contenant de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de la potasse ou de l'acide acétique.
 - ✘ Les poudres de nettoyage, les tampons ou les brosses abrasives.
 - ✘ Les nettoyeurs à vapeur.
 - ✘ Les produits de nettoyage « sans rinçage ».
- **Ne mélangez pas** les produits de nettoyage, à moins que cela soit indiqué par le fabricant.
- **Ne pulvérisez pas** les nettoyeurs directement sur le produit car des gouttes pourraient entrer dans les ouvertures et les fentes et causer des dommages. Lorsque vous utilisez des nettoyeurs par pulvérisation, pulvérisez le nettoyant sur un chiffon ou une éponge douce.
- Après le nettoyage rincer abondamment à l'eau claire pour éliminer intégralement les restes de détergent.

Important

- Les residus de produits pour le corps comme les savons liquides, shampoings, gels de douche, teintures pour cheveux, parfums, apres-rasage et vernis a ongles peuvent causer des deteriorations. Rincez le produit avec de l'eau propre après chaque utilisation.
- Le résidu provenant des nettoyeurs pour cuvette/baignoire/carrelage peut endommager les robinets et les raccords de tuyauterie. Rincez immédiatement toute surpulvérisation sur le produit Hansgrohe.
- De meme, il est interdit de stocker des detergents ou des produits chimiques sous les produits, par ex. dans un meuble sous lavabo, car les vapeurs qui s'en degagent risquent d'abimer les produits.
- **Les dommages au produit causés par un mauvais entretien ou par l'utilisation de produits de nettoyage inadéquats ne sont pas couverts par la garantie.**
- **Si un composant du produit est endommagé, remplacez-le, car il existe un risque de blessure.**

Recomendación de limpieza para los productos de Hansgrohe

Hoy en día, las griferías de baño y de cocina así como duchas modernas se componen de materiales muy distintos para satisfacer las exigencias del mercado respecto al diseño y la funcionalidad. Para evitar daños y reclamaciones hay que tener en cuenta ciertos aspectos tanto en el uso como en su limpieza.

Para obtener mejores resultados:

- Evite la acumulación de restos de jabón o sarro limpiando el producto Hansgrohe cuando sea necesario.
- Seleccione un agente de limpieza diseñado específicamente para el tipo de producto.
- **No use** estos tipos de limpiadores, ya que causarán daño a su producto Hansgrohe:
 - ✗ Agentes limpiadores que contengan ácido clorhídrico, fórmico, acético o lejía.
 - ✗ Polvos, paños o cepillos de limpieza abrasivos.
 - ✗ Limpiadores a vapor
 - ✗ Agentes de limpieza "sin enjuague".
- **Siempre** siga las instrucciones provistas por el fabricante del agente de limpieza.
- **No mezcle** los agentes de limpieza, a menos que esté indicado por el fabricante.
- **No rocíe** limpiadores directamente sobre el producto, ya que podrían caer gotas sobre las aberturas y espacios y causar daños. Cuando use limpiadores en spray, rocíe el limpiador sobre un paño suave o esponja.
- **Siempre** enjuague su producto Hansgrohe con agua limpia y séquelo y lístrelo con un paño suave después de la limpieza.

Importante

- Los residuos de productos de aseo como jabon liquido, champus, gel de ducha, tintes de pelo, perfumes, lociones de afeitado y esmalte de unas pueden danar tambien los materiales. Enjuague el producto con agua limpia después de cada uso.
- Los residuos de limpiadores para lavatorios, bañeras o azulejos pueden causar daño a los grifos y accesorios. Enjuague inmediatamente cualquier derrame que haya sobre el producto de Hansgrohe.
- Tampoco pueden generarse depositos de productos de limpieza o quimicos debajo de los productos, p. ej. En un armario de lavabo. De lo contrario, los vapores generados pueden danar los productos.
- **Los daños que resulten de un cuidado inadecuado o uso de agentes de limpieza inadecuados no están cubiertos por la garantía.**
- **Si se daña un componente del producto, reemplácelo, ya que existe riesgo de lesión.**



Limited Consumer Warranty

This warranty is limited to products manufactured by Hansgrohe, Inc. ("Hansgrohe") that are purchased by a consumer in the United States or Canada after March 1, 1996, and installed in either the United States or in Canada.

WHO IS COVERED BY THE WARRANTY

This limited warranty extends to the original purchaser only. This warranty is non-transferable. Hansgrohe neither assumes nor authorizes any person to create for it any other obligation or liability in connection with this product.

LENGTH OF WARRANTY

If you are a consumer who purchased the product for use primarily for personal, family or household purposes, this limited warranty starts on the date of purchase and extends for as long as you own the product and the home in which the product is originally installed. If you purchased the product for use primarily for any other purpose, including, without limitation, a commercial purpose, this limited warranty starts on the date of purchase and extends (i) for 1 year, with respect to Hansgrohe and Commercial products, and (ii) for 5 years, with respect to Axor products. The Rubbed Bronze finish is subject to a 3-year limited warranty starting on the date of purchase.

WHAT IS COVERED BY THE WARRANTY

This limited warranty covers only your Hansgrohe manufactured product. Hansgrohe warrants this product against defects in material or workmanship as follows:

Hansgrohe will replace at no charge for parts only or, at its option, replace any product or part of the product that proves defective because of improper workmanship and/or material, under normal installation, use, service and maintenance. If Hansgrohe is unable to provide a replacement and repair is not practical or cannot be made in timely fashion, Hansgrohe may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. REPAIR OR REPLACEMENT (OR, IN LIMITED CIRCUMSTANCES, REFUND OF THE PURCHASE PRICE) AS PROVIDED UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER.

WHAT IS NOT COVERED BY THE WARRANTY

- A. Conditions, malfunctions or damage not resulting from defects in material or workmanship.
- B. Conditions, malfunctions or damage resulting from (1) normal wear and tear, improper installation, improper maintenance, misuse, abuse, negligence, accident or alteration; (2) the use of abrasive or caustic cleaning agents or "no-rinse" cleaning products, or the use of the product in any manner contrary to the product instructions; or (3)

conditions in the home such as excessive water pressure or corrosion.

- C. Labor and other expenses for disconnection, deinstallation, or return of the product for warranty service (including but not limited to proper packaging and shipping costs), or for installation or reinstallation of the product.
- D. Accessories, connected materials and products, or related products not manufactured by Hansgrohe.
- E. Any Hansgrohe or Axor product sold for display purposes.

HANSGROHE SHALL NOT BE LIABLE TO PURCHASER OR ANY OTHER PERSON FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, ARISING OUT OF BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY.

Some provinces and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

TO OBTAIN WARRANTY PARTS OR INFORMATION

Contact your Hansgrohe retailer, or contact Technical Service at:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800-334-0455

In requesting warranty service, you will need to provide:

1. The sales receipt or other evidence of the date and place of purchase.
2. A description of the problem.
3. Delivery of the product or the defective part, postage prepaid and carefully packed and insured, to:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800-334-0455

When warranty service is completed, any repaired or replacement product or part will be returned to you postage prepaid. REVISED MAY 1, 2016.

PRODUCT INSTRUCTIONS AND QUESTIONS

Upon purchase or prior to installation, please carefully inspect your Hansgrohe product for any damage or visible defect. Prior to installing, always carefully study the enclosed instructions on the proper installation and the care and maintenance of this product. If you have questions at any time about the use, installation or performance of your Hansgrohe product, or this warranty, please write us or call us toll-free at 800-334-0455.

hansgrohe

Hansgrohe, Inc. • 1490 Bluegrass Lakes Parkway • Alpharetta, GA 30004
Tel. 800-334-0455 • Fax 770-889-1783

www.hansgrohe-usa.com